

AZ EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG HATÁROZATA**95/06/COL****(2006. április 19.)****az állami támogatások anyagi jogi és eljárásjogi szabályainak ötvennyolcadik módosításáról**

AZ EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG,

TEKINTETTEL az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra ⁽¹⁾ és különösen annak 61. és 63. cikkére és 26. jegyzőkönyvére;

TEKINTETTEL az EFTA-államok közötti, a Felügyeleti Hatóság és a Bíróság létrehozásáról szóló megállapodásra ⁽²⁾ és különösen annak 24. cikkére, 5. cikke (2) bekezdésének b) pontjára, valamint 3. jegyzőkönyve I. részének 1. cikkére;

MIVEL a Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 24. cikke értelmében az EFTA Felügyeleti Hatóságnak kell érvényre juttatnia az EGT-megállapodás állami támogatásra vonatkozó rendelkezéseit;

MIVEL a Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 5. cikke (2) bekezdésének b) pontja alapján az EFTA Felügyeleti Hatóság köteles közleményeket és iránymutatásokat kiadni az EGT-megállapodás által szabályozott ügyekben, amennyiben a fenti megállapodás, vagy a Felügyeleti és Bírósági Megállapodás kifejezetten így rendelkezik, vagy amennyiben az EFTA Felügyeleti Hatóság ezt szükségesnek ítéli;

FELIDÉZVE az állami támogatások EFTA Felügyeleti Hatóság ⁽³⁾ által 1994. január 19-én elfogadott anyagi jogi és eljárásjogi szabályait ⁽⁴⁾;

MIVEL az Európai Bizottság elfogadta a rövid lejáratú exporthitel-biztosításokról szóló közleményének ⁽⁵⁾ módosításait;

MIVEL a közlemény e módosításai az Európai Gazdasági Térséget is érintik;

MIVEL az Európai Gazdasági Térség teljes területén biztosítani kell az EGT állami támogatásokról szóló szabályainak egységes alkalmazását;

MIVEL az EGT-megállapodás XV. mellékletének végén található „Általános rendelkezések” cím II. pontja értelmében az EFTA Felügyeleti Hatóság köteles az Európai Bizottsággal folytatott konzultációt követően az Európai Bizottság által elfogadott jogi aktusoknak megfelelő jogi aktusokat elfogadni;

Az Európai Bizottsággal való konzultációt követően;

FELIDÉZVE, hogy az EFTA Felügyeleti Hatóság e témában 2006. február 7-i keltezésű levél útján konzultált az EFTA-államokkal,

⁽¹⁾ A továbbiakban: EGT-megállapodás.

⁽²⁾ A továbbiakban: Felügyeleti és Bírósági Megállapodás.

⁽³⁾ Eredetileg megjelent: HL L 231., 1994.9.3., valamint annak 32. EGT-kiegészítésében ugyanazon a napon, a legutóbbi módosítás a 2006. április 19-i 94/06/COL (még nyilvánosságra nem hozott) határozattal került elfogadásra.

⁽⁴⁾ A továbbiakban: az állami támogatásról szóló iránymutatások.

⁽⁵⁾ HL C 325., 2005.12.22., 22. o.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az állami támogatásról szóló iránymutatások 17A. fejezete (Rövid lejáratú exporthitel-biztosítás) az alábbiak szerint változik:

1a) Az 1. lábjegyzet helyébe a következő szöveg lép:

„Ez a fejezet megfelel a Bizottságnak a tagállamokhoz címzett, az EK-Szerződés 93. cikkének (1) bekezdése értelmében a Szerződés 92. és 93. cikkének a rövid lejáratú exporthitel-biztosításra történő alkalmazásáról szóló közlemény módosításáról (HL C 281., 1997.9.17., 4. o.), a Bizottság által 2001-ben (HL C 217., 2001.8.2., 2. o.) és legutóbb 2005-ben (HL C 325., 2005.12.22., 22. o.) módosított közleményének.”

1b) A 17A. fejezet 2. cikke az alábbi új, (8) bekezdéssel egészül ki:

„Az előző bekezdés első mondatában található »piacképes« kockázat definíciójának sérelme nélkül – amennyiben és amilyen mértékben valamely EFTA-államban nem létezik magánbiztosítási piac –, a mellékletben felsorolt országokban székhellyel rendelkező közszférabeli és nem közszférabeli adósokkal kapcsolatban felmerült kereskedelmi és politikai kockázat átmenetileg nem minősül piacképesnek, ha a vonatkozó EGT-definíció (*) alá eső és 2 millió eurós éves exportforgalmat (**) meg nem haladó kis- és középvállalkozásoknál merül fel. Ilyen körülmények között az állami vagy államilag támogatott exporthitel-biztosító a lehetséges mértékig hozzáigazítja e »nem piacképes« kockázatok biztosítási díjait az exporthitel-biztosítók által a szóban forgó kockázattípusra kivetett díjakhoz, és ennek során figyelembe veszi a külföldi vevők korlátozott jelenlétét, a biztosított vállalkozás sajátosságait és a kapcsolódó költségeket. Azon EFTA-államokra, amelyek e záradék alkalmazását kívánják bejelenteni a Hatóságnak, a 17A. fejezet 4. cikkének (8)–(13) bekezdéseiben rögzített, a védzáradék alkalmazására vonatkozó eljárás és feltételek vonatkoznak. A Hatóság fenntartja magának a jogot, hogy az EFTA-államokkal folytatott konzultációt követően e záradékot megszüntesse, vagy alkalmazási feltételeit megváltoztassa, amennyiben úgy találja, hogy e szegmens magánbiztosítási piacának kapacitása e fejezet érvényességi időszaka alatt megváltozott.

(*) Lásd az állami támogatásról szóló iránymutatások 10. fejezetét a kis- és középvállalkozások definíciójáról (még nem került közzétételre). Az állami támogatásról szóló iránymutatások 10. fejezete megfelel a 2003. május 6-i 2003/361/EK bizottsági ajánlásnak (HL L 124., 2003.5.20., 36. o).

(**) A vonatkozó éves exportforgalom az állami támogatásról szóló iránymutatások 10. fejezete 10.2.4. szakaszának megfelelően kerül kiszámításra. Az állami támogatásról szóló iránymutatások 10. fejezetének (32) bekezdésében leírt rendelkezéseket az érintett vállalkozás éves exportforgalma tekintetében értelemszerűen kell alkalmazni.”

1c) A 17A. fejezet 2. cikkének jelenlegi (8)–(9) bekezdései az új számozás szerint a 17A. fejezet 2. cikkének (9)–(10) bekezdései lesznek.

1d) A 17A. fejezet 2. cikkének régi (10) bekezdése helyére a 17A. fejezet 2. cikkének (11) bekezdése alatt az alábbi szöveg lép:

„A magán-viszontbiztosítási piac kapacitása változó. Ez azt jelenti, hogy a piacképes kockázatok meghatározása nem állandó, és idővel megváltozhat. Ezért a meghatározást felül lehet vizsgálni, elsősorban e fejezet lejártakor. A Hatóság konzultál e felülvizsgálatokról az EFTA-államok e területen megfelelő szakértelemmel rendelkező képviselőivel és más érdekelt felekkel. A definíció végrehajtott változtatások – a konfliktusok és jogbizonytalanság elkerülése érdekében – a szükséges mértékig figyelembe veszik az exporthitel-biztosításra vonatkozó EGT-jogszabályok hatályát.”

1e) A 17A. fejezet 4. cikkének (14) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Ezen iránymutatások 2010. december 31-ig alkalmazandók.”

2. cikk

Az EFTA-államokat levélben kell értesíteni, mellékelve e határozat egy másolatát.

3. cikk

Az Európai Bizottságot – az EGT-megállapodás 27. jegyzőkönyve d) pontjának megfelelően – e határozat egy másolatának megküldésével kell tájékoztatni.

4. cikk

A határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell kihirdetni.

5. cikk

E módosítások e határozat elfogadásának időpontjától alkalmazandók.

Kelt Brüsszelben, 2006. április 19-én.

az EFTA Felügyeleti Hatóság részéről

Bjørn T. GRYDELAND
elnök

Kurt JÄGER
testületi tag
